

بيان صحفي:

مفهوم "وكيل التسجيل" الذي طرحته GLEIF يساعد الشركات في الوصول إلى شبكة من جهات إصدار معرفات الكيانات القانونية

إن عدم الحصول على معرفات الكيانات القانونية (بالنسبة للشركات أو عملائها) سيمنع الشركات من إمكانية الامتثال لمتطلبات الإبلاغ عن معرفات الكيانات القانونية المعمول بها في اللائحة التنظيمية للإشراف على أدوات الأسواق المالية، والتي ستدخل حيز التنفيذ اعتباراً من كانون الثاني (يناير) 2018

6 نيسان (إبريل) 2017 - بازل - تدعو Global Legal Entity Identifier Foundation (GLEIF)، الهيئة المسؤولة عن ضمان السلامة التشغيلية لنظام معرفات للكيانات القانونية العالمية، المشاركين في السوق الذين سيتعين عليهم الامتثال لقانون الاتحاد الأوروبي المعدل للإشراف على أدوات الأسواق المالية واللائحة التنظيمية للإشراف على أدوات الأسواق المالية للحصول على معرفات كيانات قانونية في أقرب وقت ممكن. إن عدم الحصول على معرفات الكيانات القانونية (بالنسبة للشركات أو عملائها) في الموعد المحدد سيمنع الشركات من إمكانية الامتثال لمتطلبات الإبلاغ عن معرفات الكيانات القانونية، والتي ستدخل حيز التنفيذ في الاتحاد الأوروبي اعتباراً من 3 كانون الثاني (يناير) 2018. ولجعل عملية إصدار معرفات الكيانات القانونية أكثر سهولة، طرحت GLEIF مفهوم "وكيل التسجيل"، الذي يسمح للمؤسسات بمساعدة عملائهم للوصول إلى شبكة من جهات إصدار معرفات الكيانات القانونية.

في 3 كانون الثاني (يناير) 2018، سوف يتم تفعيل قانون الاتحاد الأوروبي المعدل للإشراف على أدوات الأسواق المالية واللائحة التنظيمية للإشراف على أدوات الأسواق المالية، والذي يشمل المؤسسات التجارية وشركات الاستثمار والوسطاء. وتتطلب القوانين التشريعية التي تنفذ قانون الإشراف على أدوات الأسواق المالية المعدل واللائحة التنظيمية للإشراف على أدوات الأسواق المالية حصول عدد كبير من الجهات العاملة على معرفات كيانات قانونية، والذي لم يفرضه أي التزام من هذا القبيل حتى الآن. وفيما يخص الإبلاغ عن المعاملات بموجب اللائحة التنظيمية للإشراف على أدوات الأسواق المالية، أوضحت هيئة الأوراق المالية والأسواق الأوروبية (ESMA) أن شركات الاستثمار يجب أن تحصل على معرفات الكيانات القانونية من عملائها قبل تقديم الخدمات التي من شأنها أن تؤدي إلى التزامات بالإبلاغ عن المعاملات التي تتم نيابة عن هؤلاء العملاء.

ويساعد مفهوم وكيل التسجيل، الذي طرحته GLEIF، الشركات الاستثمارية وعمالها على الامتثال لمتطلبات الإبلاغ بشكل عام. تم ربط دور وكيل التسجيل في نظام معرفات الكيانات القانونية العالمي مباشرةً بجهة إصدار معرفات الكيانات القانونية. وتوفر جهات إصدار معرفات الكيانات القانونية، والتي يشار إليها بوحدات التشغيل المحلية، خدمات التسجيل والتجديد وخدمات أخرى، وتعمل كواجهة رئيسية للكيانات القانونية التي ترغب في الحصول على معرف كيان قانوني.

قد يختار وكيل التسجيل الدخول في شراكة مع واحدة أو أكثر من جهات إصدار معرفات الكيانات القانونية لضمان استيفاء احتياجات عملائه لخدمات معرفات الكيانات القانونية. تشمل المهام المحتملة التي يقوم بها وكيل التسجيل ما يلي:

- نشر المعلومات على موقع الويب لمساعدة الكيان القانوني على التقديم للحصول على معرف كيان قانوني لدى إحدى جهات إصدار معرفات الكيانات القانونية.
- إدارة الاتصالات مع الكيان القانوني.
- جمع المعلومات المطلوبة ونقلها إلى مؤسسة إصدار معرفات الكيانات القانونية لتأكيد وجود الكيان المتقدم للحصول على معرف الكيان القانوني.

تتوفر على موقع GLEIF معلومات مفصلة عن وكلاء التسجيل وكيفية التسجيل للحصول على معرف كيان قانوني www.gleif.org

ويعلق السيد ستيفن وولف، المدير التنفيذي لمؤسسة GLEIF: "إننا ندعو المشاركين المعنيين في السوق للحصول على معرف كيان قانوني في أقرب وقت ممكن. وجهات إصدار معرفات الكيانات القانونية على استعداد لمساعدة الكيانات القانونية للحصول على معرف كيان قانوني فضلاً عن التعاون مع الشركات الراغبة في القيام بدور وكيل التسجيل. إلا أنه لا يمكننا ضمان أن يتم إصدار معرفات الكيانات القانونية في الموعد المحدد قبل تفعيل قانون الاتحاد الأوروبي المعدل للإشراف على أدوات الأسواق المالية واللائحة التنظيمية للإشراف على أدوات الأسواق المالية في حالة تأخر التسجيل حتى الربع الرابع من عام 2017."

ويضيف ستيفن وولف: "كما أكدت هيئة الأوراق المالية والأسواق الأوروبية لـ GLEIF أن الامتثال للائحة التنظيمية للإشراف على أدوات الأسواق المالية يتطلب من شركات الاستثمار تجديد معرّفات الكيانات القانونية الخاصة بها بالشكل اللازم. ويشير ذلك إلى أن البيانات المرجعية، أي المعلومات المتاحة للجمهور حول الكيانات القانونية القابلة للتعريف من خلال أحد معرّفات الكيانات القانونية، يتم إعادة التحقق من صحتها سنويًا من قبل جهة إصدار معرّفات الكيانات القانونية مقارنةً بمصدر طرف ثالث. ولذلك يجب على شركات الاستثمار ضمان تجديد معرف الكيان القانوني الخاص بها بحلول التاريخ المذكور في سجلات معرّفات الكيانات القانونية الخاصة بها."

- النهاية -

هذا النص ترجمة للنص الإنجليزي الأصلي. يمكنك الاطلاع على النص الأصلي باللغة الإنجليزية هنا:
<https://www.gleif.org/en/newsroom/press-releases/the-concept-of-the-registration-agent-introduced-by-gleif-allows-firms-to-help-their-clients-to-access-the-network-of-legal-entity-identifier-issuing-organizations>

يمكن تحميل الصور والشعارات كاملة الدقة عبر هذا الرابط

<https://www.gleif.org/en/newsroom/gleif-graphics-images>

بيانات الاتصال

ميرال رزينج، رئيس الاتصالات في GLEIF

البريد الإلكتروني: meral.ruesing@gleif.org

الهاتف: +49 69 9074999-0

Bleichstrasse 59, 60313, Frankfurt am Main, Germany

Micky Izelaar, Octopus Group (PR UK)

البريد الإلكتروني: GLEIF@octopusgrp.com

الهاتف: +44 (0) 204 707 8453

Octopus Group, 222 Grays Inn Road, WC1X 8HB, London, England

رابط ذو صلة

<https://www.gleif.org/en>

ملاحظات إلى المحررين:

مسرد المصطلحات

نبذة عن Global Legal Entity Identifier Foundation (GLEIF)

تعد Global Legal Entity Identifier Foundation (GLEIF) التي تم تأسيسها من قبل مجلس الاستقرار المالي في حزيران (يونيو) 2014، مؤسسة غير ربحية أنشئت لدعم تنفيذ واستخدام نظام معرّفات الكيانات القانونية. ويقع مقر GLEIF في بازل، سويسرا.

وتضمن الخدمات التي تقدمها المؤسسة السلامة التشغيلية لنظام معرّفات الكيانات القانونية العالمي. كما توفر GLEIF البنية التحتية الفنية اللازمة للوصول إلى مستودع معرّفات الكيانات القانونية العالمي كاملاً ومجاناً للمستخدمين، وذلك من خلال رخصة بيانات مفتوحة. وتشرف على GLEIF لجنة الرقابة التنظيمية العالمية لمعرّفات الكيانات القانونية والمؤلفة من ممثلين من الهيئات العامة من مختلف أرجاء العالم. لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة موقع GLEIF الإلكتروني على <https://www.gleif.org/en>.

نبذة عن معرّف الكيان القانوني (LEI)

ومعرّف الكيان القانوني عبارة عن رمز حرفي عددي يتألف من 20 خانة بناء على معيار ISO 17442 الذي وضعته المنظمة الدولية للمواصفات والمقاييس. ويرتبط معرّف الكيان القانوني بالمعلومات المرجعية الأساسية التي تتيح التعريف الواضح والفريد للكيانات القانونية التي تشارك في الأسواق المالية العالمية و/أو في المعاملات المالية.

وقد أصبحت معرفات الكيانات القانونية حاليًا شرطًا في الولايات المتحدة والاتحاد الأوروبي، من بين أمور أخرى، لتنفيذ المعاملات مع الأطراف الأخرى والإبلاغ عنها في المشتقات المالية المتداولة في السوق الموازية. وتقوم العديد من الهيئات التنظيمية الأخرى في جميع أنحاء العالم بتطبيق نظام معرفات الكيانات القانونية فيما يتعلق بمعاملات الأسواق المالية وعمليات الإبلاغ التنظيمية أو تنظر في القيام بذلك. تتوفر تفاصيل المبادرات التنظيمية التي تفرض استخدام معرفات الكيانات القانونية على موقع: <https://www.gleif.org/en/about-lei/introducing-the-legal-entity-identifier-lei> Global Legal Entity Identifier Foundation (GLEIF).

تاريخ نظام معرفات الكيانات القانونية العالمي

في عام 2011، ناشدت مجموعة العشرين مجلس الاستقرار المالي بتقديم توصيات بشأن نظام عالمي لمعرفات الكيانات القانونية وهيكل حوكمة داعم. وقد أدى ذلك إلى وضع نظام معرفات الكيانات القانونية العالمي، والذي يوفر الآن، عبر إصدار معرفات كيانات قانونية، آلية للتعريف الفريد للكيانات القانونية المشاركة في المعاملات المالية في مختلف أنحاء العالم. وقد ركّز مجلس الاستقرار المالي على أن التبنّي العالمي لنظام معرفات الكيانات القانونية يدعم العديد من "أهداف الاستقرار المالي"، كما يوفر "مزايا عديدة للقطاع الخاص".

لجنة الرقابة التنظيمية العالمية لمعرفات الكيانات القانونية

لجنة الرقابة التنظيمية العالمية لمعرفات الكيانات القانونية (LEI ROC) عبارة عن مجموعة من السلطات العامة من جميع أنحاء العالم أنشئت في كانون الثاني (يناير) 2013 لتنسيق ومراقبة إطار عالمي لتحديد كيان قانوني، نظام معرّف الكيانات القانونية العالمي. وبصفتها الجهة المشرفة على Global Legal Entity Identifier Foundation (GLEIF)، تضمن لجنة الرقابة التنظيمية العالمية لمعرفات الكيانات القانونية اتباع المؤسسة لمبادئ نظام معرفات الكيانات القانونية العالمي. لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة موقع لجنة الرقابة التنظيمية العالمية لمعرفات الكيانات القانونية: <http://www.leiroc.org>.

يشار إلى جهات إصدار معرفات الكيانات القانونية أيضًا بوحدة التشغيل المحلية (أو LOUs).

المؤسسات المرخص لها إصدار معرفات الكيانات القانونية للكيانات القانونية المشاركة في المعاملات المالية. لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة موقع GLEIF الإلكتروني: <https://www.gleif.org/en/about-lei/how-to-get-an-lei-find-lei-issuing-organizations>.

المصدر:

Global Legal Entity Identifier Foundation, Bäumleingasse 22, CH-4051 Basel

رئيس مجلس الإدارة: جيرارد هارتسينك، الرئيس التنفيذي: ستيفن وولف

سجل تجاري رقم: CHE-200.595.965، رقم تعريف ضريبية القيمة المضافة: CHE-200.595.965MWST

<http://bit.ly/1LylXkn> مدونة GLEIF | <http://bit.ly/1Me7uZx> | <http://bit.ly/1OXTYLo> | <https://www.gleif.org>